আরও বাংলাবান্ধব প্রযুক্তি দৈত্য

ইমদাদুল হক

বিশ্বজুড়ে প্রচলিত সাতশ' ভাষার মধ্যে বাংলার অবস্থান ষষ্ঠতম। তারচেয়েও ঢের প্রবল বাংলাভাষীদের প্রযুক্তিপ্রেম। সেই সূত্র ধরেই ক্রমেই সেবার পরিধি বাড়িয়ে চলছে প্রযুক্তি অঙ্গনের ডাকসাইটে কোম্পানিগুলো। বিশ্বে বসবাসরত ২০ কোটি বাংলাভাষীর জন্য গত মার্চ মাসে নতুন দুটি সেবা যুক্ত করেছে প্রযুক্তি জায়ান্ট গুগল ও মাইক্রোসফট। প্রথমবারের মতো বাংলা লেআউটের কিবোর্ড প্রকাশ করেছে লজিটেক। এর ফলে ব্যবহারকারীদের জন্য তাদের পছন্দের বিষয় ইন্টারনেটে সন্ধান করা বা সার্চ করা এখন হয়ে উঠেছে আরও সহজসাধ্য। একইসাথে অনুবাদক সুবিধা যুক্ত হয়েছে ইউন্ডোজ প্লাটফর্মেও।

ডান পাশের চিত্রে বানান শুদ্ধকরণসহ নতুন অনুসন্ধান বা সার্চ অভিজ্ঞতা

বাংলায় প্রাসঙ্গিক অনুসন্ধান

অনলাইনে কোনো নির্দিষ্ট বিষয়ে অনুসন্ধান বা সার্চ করে যেকোনো ব্যক্তিই সুনির্দিষ্ট ও প্রাসঙ্গিক উত্তর চান, অসংখ্য-অগণিত ওয়েবপেজ নয়। বাংলা ভাষাভাষী ব্যবহারকারীদের নতুন তথ্য সহজে খুঁজে বের করার জন্য গুগল নলেজ গ্রাফ আসছে বাংলা ভাষায়। তাই কেউ যখন ক্রিকেটের কিংবদন্তি সাকিব আল হাসান প্রসঙ্গে অনুসন্ধান বা সার্চ করবেন, তখন তার আগ্রহের সাথে সঙ্গতি রেখে এ প্রসঙ্গে মূল বিষয়গুলোই শুধু আসবে, বাড়তি অপ্রাসঙ্গিক কোনো তথ্য আসবে না। অনুসন্ধানের সাথে প্রাসঙ্গিক বিষয় যেমন তার জন্মদিন, তার খেলার সময়ের সংখ্যাগুলো এবং সামাজিক মাধ্যমে তার প্রোফাইলের লিঙ্ক, এগুলো আসবে।

নলেজ গ্রাফ আপনাকে সেইসব বিষয়, মানুষ এবং স্থান অনুসন্ধান বা সার্চ করতে সহায়তা করে, যা গুগল চেনে এবং জানে। যেমন– বিশিষ্ট জায়গা, বিখ্যাত ব্যক্তি, শহর, ক্রীড়া দল, ভবন, ভৌগোলিক বৈশিষ্ট্য, চলচ্চিত্র, মহাজাগতিক বস্তু, শিল্পকর্ম এবং আরও অনেক কিছু। এটি ফ্রিবেজ, উইকিপিডিয়া এবং সিআইএ ফ্যাক্টবুকের মতো পাবলিক সোর্সের মূলে নয়, কারণ গুগল সব সময় ব্যাপক প্রসার ও গভীরতাকে কেন্দ্র করে কাজ করে থাকে। বর্তমানে নলেজ গ্রাফ ৪১টি ভাষায় কাজ করছে। এর মাধ্যমে বাস্তব বিশ্বের ১ বিলিয়নের বেশি বিষয় কীভাবে একে অপরের সাথে সংযুক্ত সেটা সন্ধান করে ৭০ বিলিয়নের বেশি তথ্য জমা করছে। এই বিশাল যজ্ঞ সম্পন্ন করা হয়েছে মানুষ কী অনুসন্ধান বা সার্চ করছে এবং ওয়েবে আমরা কী পাই, তার ওপর ভিত্তি করে। সময়ের সাথে সাথে ফলাফলের ক্রমোন্নতি হচ্ছে।

বাংলায় বানান করাও সহজ করছে

অনুসন্ধান বা সার্চ করার অন্যতম বিষয় হচ্ছে আবিষ্কার করা, নতুন কোনো বিষয়ে শেখা, আনন্দ পাওয়া এবং অনুপ্রাণিত হওয়া। কিন্তু তাড়াহুড়োর কারণে প্রায়ই অনুসন্ধান বা সার্চের বিষয়ের বানানে ভুল হতে পারে। বানান ভুল করা সত্ত্বেও যেন আপনি আপনার উত্তর খুঁজে পান, এজন্য গুগল বাংলা অনুসন্ধানের বিষয়েও রেখেছে বানান শুদ্ধকরণ। তাই তথ্য খোঁজার সময় বানানে ভুল হলেও আমরা আপনাকে সহযোগিতা করতে পারব এবং প্রাসঙ্গিক বিষয় সামনে তুলে ধরতে পারব। ধীরে ধীরে বিশ্বজুড়ে বাঙালিদের মধ্যে গুগল নলেজ গ্রাফ ছড়িয়ে দিচ্ছে। গুগল কর্তৃপক্ষ আশা করে, বানান শুদ্ধকরণের সাথে এই আপডেট বিশ্বের লাখ লাখ বাংলা ভাষা ব্যবহারকারীর অনলাইন অনুসন্ধান বা সার্চের অভিজ্ঞতাকে আরও সুন্দর ও অসাধারণ করে তুলবে।

বাংলা অনুবাদক মাইক্রোসফট

গুগল অনুবাদের পর এবার নিজস্ব সার্চ ইঞ্জিন বিং-এ অনুবাদ সুবিধা চালু করেছে প্রযুক্তি জায়ান্ট মাইক্রোসফট। বার্তা বিনিময়েও সফটওয়্যারে যুক্ত করেছে বাংলা অনুবাদক সেবা। গত ২৮ মার্চ ট্রান্সলেটরে এখন থেকে বাংলা ভাষা সমর্থনের এই ঘোষণা দিয়েছে মাইক্রোসফট। এক ব্লগ পোস্টে মাইক্রোসফট জানিয়েছে, নতুন টেক্সট ট্রান্সলেশন ভাষা হিসেবে বাংলা যুক্ত করার ফলে স্থানীয়সহ পর্যটকেরা বাংলাদেশ, ভারতীয় উপমহাদেশসহ বিশ্বের সবখানে সহজে যোগাযোগ করতে পারবেন। মাইক্রোসফট ট্রান্সলেটর অ্যাপটি ব্যবহার করে পছন্দমতো উইন্ডোজ, অ্যান্ড্রয়িড, কিন্ডল কিংবা আইওএস চালিত ডিভাইসে বাংলা ভাষা ব্যবহার করতে পারবেন। এ ছাড়া ব্যবসায়ীরা ট্রান্সলেটর টেক্সট এপিআই ব্যবহার করে গ্রাহকসেবা, ওয়েব স্থানীয়করণ, প্রশিক্ষণ, আন্তঃযোগাযোগের মতো নানা কাজে লাগাতে পারবেন। প্রতিষ্ঠানটির ভাষ্য, ট্রান্সলেটর অ্যাপস কিংবা ওয়েবে (https://translator.microsoft.com/) মাইক্রোসফট ট্রান্সলেটর লাইভ ফিচারটি ব্যবহার করে এখানে সমর্থিত ৯টি ভাষার যেকোনোটি বাংলায় ভাষান্তর করতে পারবেন। এটি নান্দনিক উপস্থাপনার ক্ষেত্রে বেশ কাজে আসবে। বিশেষ করে বিদেশী কোনো উপস্থাপকের ভাষা যদি বাংলাদেশের মানুষ বুঝতে না পারেন, তবে এটি কাজে দেবে। উপস্থাপককে বাংলায় লিখে প্রশ্ন করতে পারবেন। মাইক্রোসফটের বিভিন্ন পণ্য ও সেবা সম্পর্কে বাংলায় অনুবাদ পাওয়া যাবে।

স্কাইপে ইনস্ট্যান্ট ম্যাসেজিংয়ের ভাষা হিসেবে বাংলা চালু আছে। এর ফলে সারা বিশ্বের সাথে এখন বাংলায় যোগাযোগ করা সহজ হবে। আপাতত টেক্সট অনুবাদ সুবিধা চালু হলেও অচিরেই ভয়েস অনুবাদ সুবিধাও চালু হবে বলে প্রত্যাশা করছেন সংশ্লিষ্টরা ■